

Sobre la consideración del sufijoide sustantivo como categoría independiente entre la composición y la derivación

Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ

Universidad Complutense de Madrid
palomash@filol.ucm.es

RESUMEN

El artículo muestra el fenómeno del sufijoide como un fenómeno independiente entre los principales procesos que sirven para la formación de palabras, es decir, entre la composición y la derivación. No obstante, hoy en día, muchos autores prefieren no emplear esta denominación para calificar este fenómeno y consideran estos términos en los límites de la composición o de la derivación. Mediante la presentación de una serie de autores, se intenta ofrecer una panorámica general sobre la situación del sufijoide en la Lingüística actual.

Palabras clave: Morfología, Lexicología, Semántica.

About the consideration of substantives semi-suffixes like an independent category between composition and derivation

ABSTRACT

This article shows the semi-suffix like an independent phenomenon between the most important processes for the word formation, that means, between composition and derivation. However, today, many authors prefer not to use this denomination to call the semi-suffixes; they prefer to consider these terms within the limits of the composition or the derivation. Through the presentation of some authors, I try to offer a general overview about the situation of the semi-suffixes in the present Linguistics.

Key words: Morphology, Lexicology, Semantics.

SUMARIO: 1. ¿Qué es un sufijoide. 2. Wilhelm Wilmanns, Hermann Paul, Walter Henzen. 3. Wolfgang Fleischer. 4. Wolfgang Fleischer / Irmhild Barz. 5. Hans Wellmann. 6. Hanspeter Ortner / Lorelies Ortner. 7. Conclusiones.

1. ¿QUÉ ES UN SUFIJOIDE?

En este artículo se muestra una breve sinopsis de la opinión de diversos autores en relación al reconocimiento del estatuto del sufijoide como una categoría independiente entre la composición y la derivación. La primera cuestión que se plantea es: ¿qué es un sufijoide?. Para contestar la pregunta formulada presento, en primer lugar, una introducción sucinta sobre los procesos existentes en la formación de palabras. En segundo lugar procederé a abordar el estado de la cuestión, según algunos de los autores que han investigado el tema.

En la formación de palabras existen, fundamentalmente, dos procesos: la composición y la derivación. La composición es la formación de palabras mediante la suma de uno o más lexemas. Desde el punto de vista semántico, existen dos tipos de composición: *Kopulativ- Komposition* es aquella donde los dos miembros tienen el mismo valor jerárquico, y la *Determinativ - Komposition* donde los dos componentes reflejan una gran diferencia: el segundo miembro de la composición recibe el nombre de palabra base pues otorga al compuesto las características morfológicas y, además, posee el protagonismo semántico de la formación. Los miembros que aparecen delante de la palabra base reciben el nombre de palabras determinantes, es decir, complementan el significado de esa palabra base (Linke e. a. 1996: 64).

Con la derivación, en cambio, se forman nuevas palabras mediante la adición de afijos al lexema. Según la posición de aquéllos respecto de éste, los afijos pueden ser prefijos o sufijos.

Sin embargo, en un estadio intermedio entre la composición y la derivación, existe un fenómeno que consiste en la adición a un lexema de términos de una categoría gramatical determinada, sobre todo adjetivos y sustantivos. El fenómeno descrito podrá considerarse como composición, pero es que, además, estos términos al unirse a otros, pierden parte de su contenido semántico; se produce una especie de debilitación de su significado primitivo que queda empalidecido al formar la nueva palabra. Es lo que ocurre en términos como *-wesen* en *Leidwesen*, *-werk* en *Blattwerk* o *voll-* en *vollbringen*. Los sustantivos y adjetivos afectados por este fenómeno reciben el nombre de afijoides y, según su posición respecto del lexema, pueden ser prefijoides o sufijoides.

Este fenómeno se aprecia en un número muy limitado de sustantivos y de adjetivos, los cuales, al convertirse en afijoides, adquieren una peculiaridad común: tienen un gran rendimiento semántico como sustantivos o como adjetivos independientes: (*Werk, Zeug, Wesen, voll*) pero pierden su significado parcialmente cuando forman parte de una composición: (*Blattwerk, Werkzeug, Gesundheitswesen, vollbringen*)¹. En este sentido, el estatuto del sufijoide sustantivo es un poco especial respecto del prefijoide y del adjetivo por varias razones:

- En una formación con sufijoide, el peso del compuesto no recae en el segundo miembro, sino en el primero. En un ejemplo como *-wesen* en *Gesundheitswesen*, el protagonismo semántico de la formación reside en el primer componente, *Gesundheit*. Esto no ocurría así en una *Determinativ- Komposition*: en la formación *Lebewesen*, *-wesen* mantiene el protagonismo semántico del compuesto. El sufijoide adquiere otro contenido semántico diferente de lo que era su sentido primitivo como sustantivo o como adjetivo.
- En el caso de un prefijoide, el fenómeno de la debilitación semántica es menor que en el caso de una formación con sufijoide: véase *voll-* o *tod-* en *vollbringen* y *todkrank*. Según Naumann (Naumann 2000: 50) el prefijoide, especialmente adjetivo, se caracteriza por tener un sentido reforzador e inten-

¹ Erben, entre otros autores, presenta un corpus de sufijoides sustantivos: *Werk, Wesen, Zeug, Volk, Welt, Kram, Gut, Leute, Material...* (Erben 1993: 85).

sificador del significado del segundo componente. El protagonismo semántico en una formación como *hochmodern* o *erzkonservativ* se sitúa en el segundo componente, a pesar de los prefijoides *hoch-* y *erz-*.

- Por otra parte, el fenómeno de la debilitación semántica también es menor en el caso de una formación con un sufijoide adjetivo. Un término como *arm* en *kalorienarm* o *frei* en *wartungsfrei* debilitan mucho menos su significado que un sustantivo como *Werk* en la formación *Blattwerk*.
- El fenómeno de la debilitación semántica no se produce de modo homogéneo en todos los sufijoides; no presentan el mismo funcionamiento términos como *-wesen* en *Gesundheitswesen*, frente a *-werk* en *Blattwerk* o *-zeug* en *Schuhzeug*.
- En este sentido existe una relación muy estrecha entre el fenómeno del sufijoide y la expresión de un conjunto de seres, objetos, materias...

Esto revela un funcionamiento muy especial de los sufijoides respecto de los prefijoides y, además, de los sufijoides sustantivos frente a los sufijoides adjetivos.

En la consideración de la categoría de sufijoide dentro de la formación de palabras no existe, sin embargo, una opinión unánime entre los autores que han estudiado este tema. A continuación presento una panorámica de algunos autores que han investigado el fenómeno del sufijoide. Con ello pretendo reflejar la situación de este fenómeno en la formación de palabras. Algunos autores no consideran el estatuto de sufijoide (o de afijoide), mientras otros sólo incluyen como sufijoides auténticos a los sufijoides adjetivos y no a los sufijoides sustantivos. Otros autores reconocen la peculiaridad de este tipo de términos pero prefieren no crear una terminología nueva para denominar el fenómeno, sino que los integran dentro de los procesos ya existentes, bien como composición, bien como derivación. Aparte de esto, destaca la diversidad de denominaciones que se utilizan para calificar el fenómeno: *Suffixoide* (Fleischer 1982: 70), (Wellmann e. a. 1978: 427), *Halbaffixe* (Vögingding 1981) y *semi-suffixes* (Marchand 1969: 356)... Por tanto, habría que contemplar el problema desde dos puntos de vista: por un lado, qué términos son susceptibles de ser considerados sufijoides y, por otro lado, qué denominación se utiliza para calificarlos.

2. W. WILMANN, H. PAUL, W. HENZEN

Los autores que presentan su *Wortbildungslehre* desde un punto de vista histórico contemplan el fenómeno del sufijoide como un paso intermedio entre la composición y la derivación: autores como Wilmanns (1899: 555), Paul (1920: 88) y Henzen (1957: 192) consideran estos términos como miembros de una composición que se acercan a la categoría morfológica de los sufijos. Ellos otorgan a estos términos características como que el protagonismo semántico de la formación se sitúa en el primer componente, que el significado de tales términos alcanza tal grado de generalidad e indeterminación que se acercan a la categoría morfológica de los sufijos y que la expresión de colectividad es un rasgo característico de algunos

de ellos. Henzen (Henzen 1957: 192) diferencia estos términos de los sufijos usuales, por un lado, porque estos términos no sirven para crear abstractos (como ocurre con *-tum*, *-heit*, *-keit*) y, por otro lado, porque su formación no presupone nuevas categorías gramaticales. Entre estos términos consideran *-werk*, *-zeug*, *-mann*, *-frau*, *-junge*, *-mädchen* y *-vogel* (Wilmanns 1899: 555 - 556); Paul (1920:88) incluye, además, *-weib* y *-leute* y otros formadores de colectivos como las composiciones con *-werk* y *-zeug*. Henzen (1957:193) incluye otros términos como *-jäger*, *-wesen*, *-haber*, *-macher*, *-sucht*, así como sustantivos que sirven para formar antropónimos: *-hans*, *-meier*, *-berger*, *-huber*.

3. WOLFGANG FLEISCHER

Wolfgang Fleischer, considerado uno de los principales exponentes de la formación de palabras, admite en un principio la categoría del sufijoide; a los términos que se caracterizan por presentar este fenómeno los denomina *Halbsuffixe*. Muchos autores que investigarán más adelante la condición de sufijoide en el sustantivo toman como punto de partida los trabajos de Fleischer al respecto². Para diferenciar un miembro de una composición de un sufijo, Fleischer elabora tres criterios:

1. El término debe ser productivo: un término se considera productivo cuando existen más de tres formaciones con este elemento.
2. El segundo componente de una formación presenta un empaldecimiento del significado frente al sustantivo original.
3. El protagonismo semántico de la formación recae en el primer componente y no en el segundo (Fleischer 1969: 66).

Sin embargo, Fleischer también acepta que existen términos que no pueden ser clasificados por estos criterios, debido a que se encuentran en una zona de transición entre composición y derivación. Fleischer confiere a estos términos la denominación de *Halbsuffixe*. Con este término, Fleischer se refiere a adjetivos como *-frei*, *-leer*, *-reich*, *-voll*; esta zona de transición se refleja también en formaciones como *Schnellzug*, *Schauplatz*, *Arbeitsstätte*, *Schulwesen*, *Freundschaft*, *Schreiber*. (Fleischer, 1969: 65 - 66). Fleischer considera que *-weise*, *-werk*, *-zeug*, *-wesen* y *-gut* son sufijos en determinadas construcciones; en otras formaciones son miembros de una composición. En el caso de la función de estos elementos como sufijos, Fleischer establece la siguiente diferenciación: *-wesen* es el que muestra una mayor diferencia de significado frente a *Wesen*; *-gut* es el que refleja una diferencia semántica menor respecto de su homónimo *Gut*. Fleischer considera casos inter-

² Véase, por ejemplo, M. D. Stepanova (1985) donde la autora, junto al mismo Fleischer, intenta realizar una remodelación de los criterios para la consideración del estatuto de sufijoide. Otros autores como Kienpointner (1978) y Müller (1982) también defienden el estatuto de sufijoide partiendo de los trabajos de Fleischer.

medios a *-werk* y *-zeug*. Fleischer reconoce que existe una gran diferencia de significado entre *-werk* y *Werk*. (Fleischer, 1969: 161 - 164).

Fleischer justifica esta categoría intermedia mediante la existencia del centro y la periferia de las unidades lingüísticas, teoría procedente de la escuela de Praga³. No obstante, Fleischer sostiene que no se puede utilizar el término *Halbsuffix* cuando dos términos son homónimos. Ya que la forma exterior no sirve para distinguir dos categorías morfológicas, Fleischer aporta los criterios arriba indicados para diferenciar entre un miembro de una composición y un morfema de derivación (*Tagewerk - Blattwerk*).

4. W. FLEISCHER / I. BARZ

Para identificar un sufijoide (afijoide), Wolfgang Fleischer / Irmhild Barz (1992: 27) amplían los criterios de Fleischer (1969):

1. El significado del sufijoide debe ser diferente al del sustantivo original.
2. No debe existir la posibilidad de sustituir la formación mediante una paráfrasis: *Riesenkraich* no es igual a **Kraich eines Riesen*. Además, no se puede omitir el primer componente de una formación con sufijoide: *liebvolle Geste* no es igual a **volle Geste*.
3. El sufijoide debe presentar cierta productividad.
4. El protagonismo semántico de la formación recae en el primer componente.
5. Los sufjoides no se combinan con cualquier clase de palabras.
6. Los sufjoides deben poder ser sustituidos por otros sufijos sin cambiar el significado de la formación.
7. El sufijoide posee un comportamiento fonológico especial.⁴

Aparte de los criterios citados anteriormente, Erben (1993) añade como criterio adicional que el nuevo elemento tenga una posición relevante en el sistema de prefijos y sufijos. (Erben 1993: 27).

Fleischer / Barz prefieren prescindir del término *Suffixoid* o *Halbsuffix*. Por tanto, estos elementos de transición serán incluidos en el grupo de los afijos (*-werk*, *-wesen*) atendiendo al criterio de la homonimia (Fleischer / Barz 1992: 145) o bien en el de los miembros de una composición.⁵

³ «The classes (and subclasses) of elements should not be regarded as 'boxes' with clear cut-boundaries but as formations with a compact core (centre) and with a gradual transition into a diffuse periphery which, again, gradually passes (infiltrates) into the peripheral domain of the next category». (Danes 1966:11).

⁴ Este criterio lo aporta Joachim Vögeding (1981) quien trabajó en el ámbito de los sufjoides adjetivos.

⁵ «...Zweitglieder, die schon als frei vorkommende Wörter eine sehr allgemeine Bedeutung und daher die Fähigkeit weiter semantischer Distribution besitzen, sind z. B. -gut, -stelle und -zeug. Dennoch halten wir die semantische und funktionale Spezifizierung nicht für ausreichend, um ihnen den Status von Suffixen zuzuerkennen (was mit Bezug auf -gut und -zeug bei Fleischer 1983c, 175ff. noch geschieht).» (Fleischer, W. / Barz, I. 1992: 143).

Debido a la dificultad intrínseca para distinguir muchas veces entre homonimia y polisemia, resulta discutible encontrar en la homonimia la causa para clasificar un término como sufijo o como miembro de la composición. En *Studienbuch Linguistik*, (al igual que Fleischer 1969) los autores defienden el hecho de que dos términos son homónimos cuando poseen una etimología diferente. (Linke e. a. 1996: 141).

En *Kleine Enzyklopädie* (Fleischer e. a. 2001: 81), no se considera tan relevante la diferencia etimológica para reconocer un homónimo, sino que se tienen en cuenta otros criterios, como los gramaticales o los lexicográficos, aunque también, en estos casos, se reconocen dificultades para clasificar un término como homónimo o polisémico.

En este caso, tanto *Werk* como *Wesen* presentan una acepción, la cual evolucionará a un uso en sustantivos colectivos; en ambos ejemplos se trata de la misma raíz etimológica y no de dos palabras con etimologías diferentes. (Grimm 1984: 327 y 555).

Sin embargo, la división entre estos *Grundmorpheme* y *Affixe* no es tajante, pues Fleischer / Barz afirman que existen problemas de clasificación. Ellos reconocen que existe el problema del centro y la periferia de las unidades lingüísticas (a igual que Fleischer (1969)): es decir, por un lado, existen *Grundmorpheme* que tienden a la clase de los afijos y, por otro lado, existen afijos (originados de *Grundmorpheme*) que no poseen aún todas las características de los afijos. (Fleischer / Barz 1992: 28).

5. H. WELLMANN

Muchos términos de los *corpora* utilizados posteriormente por diversos autores proceden de los trabajos de Hans Wellmann. Wellmann admite la terminología *Präfixoid* y *Suffixoid* siempre que no se trate de homónimos. (Wellmann 1975: 18).

Wellmann acepta, por tanto, los criterios de Fleischer para la clasificación de sufijoide. No obstante, Wellmann, junto con Kühnhold y Putzer (1978: 427), presentará otros criterios para fijar el estatuto de sufijoide:

1. El término debe ser productivo (debe existir, al menos, una formación como *suffixartig*).
2. El sufijoide podría ser sustituido por otros sufijos sin cambiar el significado de la formación: *Zimmermann* - *Zimmerer*; *Wandersmann* - *Wanderer*; *Polizeimann* - *Polizist*.
3. Entre el sufijoide y el sustantivo original debe existir una diferencia de significado. Un sufijoide no puede ser utilizado sin el primer componente, lo cual se demuestra mediante la *Weglaßprobe* – *hautfreundliche Seife*, no es *freundliche Seife*. (Schmidt, 1987: 61).

Wellmann hace una diferenciación entre las composiciones y las derivaciones, aunque le resulta más difícil realizar una distinción clara entre composiciones y

derivaciones de ciertos sustantivos: «*die Reihe der 'gebundenen' Morpheme beginnt schon bei Formen wie -zeug und -werk, die auch noch als homonyme Substantive vorkommen, von diesen aus jedoch nicht mehr vollständig erklärt werden können (vgl. Spielzeug, Astwerk usw.)*» (Wellmann 1975: 21).

Atendiendo a este fenómeno de la homonimia, Wellmann distingue entre sufijoide y miembros de una composición.⁶ Sin embargo, sí considerará sufijoide otras construcciones que expresan colectividad.⁷ Muchos de estos colectivos tienen además la particularidad de que en ellos se puede eliminar el sufijoide y, en estos casos, el *Basissubstantiv* – el primer componente – expresa todo el sentido del sustantivo completo: *Astwerk - Äste*. No obstante, Wellmann no considera sufijoide a todos los términos de este tipo que expresan colectividad.⁸

Wellmann utiliza la denominación *suffixartig* en los casos en que el término no es productivo, en aquellos ejemplos donde la formación se pueda sustituir por una paráfrasis y en algunos términos que expresan colectividad.⁹

Wellmann también utiliza la denominación *suffixähnlich* para designar construcciones que se pueden explicar mediante una frase y tienen como primer componente un verbo: *die Teile treiben auf dem Wasser dahin - Treibgut*.¹⁰

⁶ Así, por ejemplo, el elemento *-werk* no funciona como sufijoide en ejemplos como *Kabelwerk, Betonwerk, Bunawerk, Eisenwerk, Gaswerk, Marmorwerk, Mährescherwerk, Transformatorwerk...* ya que el segundo miembro corresponde al homónimo *Werk (Anlage, Betrieb)* y la construcción se puede parafrasear en formas como *Werk, in dem Kabel, Beton usw. hergestellt / produziert werden / wird, in dem man Kabel herstellt*. (Wellmann 1975: 465).

⁷ Considera sufijoide a construcciones como *Flechtwerk, Astwerk, Buschwerk, Fachwerk, Schnörkelwerk Stabwerk, Faltenwerk* así como también a términos como *Backwerk, Bauwerk, Dichtwerk*. (Wellmann 1975: p. 419). Wellmann considera también sufijoide formador de colectivos a *-wesen*, aunque, por su variedad de usos, a las formaciones con este sufijoide no les confiere el mismo funcionamiento que a los demás formadores de colectivos. (Wellmann 1975: 182-185.).

⁸ En cuanto a otros formadores de colectivos como *-volk*, y *-kreis*, Wellmann considera miembros de la composición a términos como *Kriegsvolk, Landvolk, Hühnervolk, Taubenvolk*. La tendencia a la separación semántica del morfema *-volk* de la palabra simple *Volk* la documenta Wellmann en el lenguaje lírico y literario: *Falkenvolk, Greisenvolk, Damenvolk, Kundenvolk*, todos ellos, términos en desuso. En cuanto a *-kreis*, Wellmann lo considera miembro de una composición, ni siquiera puede utilizar el término *suffixartig* pues, en la mayoría de los casos, el primer componente aislado y la formación completa no indican lo mismo. (Wellmann 1975: 169-174). Wellmann tampoco adopta el término *Suffixoid* para designar otros formadores de colectivos como *-material, -leute, -welt, -kram, -reich*, para los que él utiliza denominaciones como *Komposita (-material, -welt, -kram, -reich)* y *suffixähnlich (-leute)*. (Wellmann, 1975: 169-173).

⁹ Con *-zeug* considera miembros de la composición a aquellos términos formados con el homónimo *Zeug 'Kleidungsstoff, Kleidung'* tales como *Alltagszeug, Arbeitszeug, Ölzeug, Trainingszeug, Unterzeug, Zivilzeug*. (Wellmann 1975: 100). Wellmann llama *suffixartig* a las composiciones con *-zeug* construidas con verbos y que designan objetos con los cuales se puede hacer «lo que indique el verbo» tales como *Flickzeug, Schreibzeug, Putzzeug, Spielzeug*... (Wellmann 1975: 441); también denomina *suffixartig* al uso de *-zeug* para formar colectivos como *Schuhzeug, Papierzeug* (Wellmann 1975: 166) así como a términos como *Raubzeug, Raubtiere, Fußzeug, das womit der Fuß eingehüllt wird, Flugzeug, Teufelzeug = Werk des Teufels, Feuerzeug, «in dem das Morphem nicht reihenbildend wirkt»*. (Wellmann 1975: 100).

¹⁰ Del mismo modo, *Rollgut, Sinkgut*... En cuanto a *-gut*, Wellmann designa como miembro de una composición de *Kollektivbildungen* a construcciones como *Ideengut, Stückgut, Wortgut, Pflanzengut*..., las cuales, con el mismo significado, se pueden sustituir por el primer componente: *Ideengut - Ideen (Kompositionskriterium)*. Mientras que considera simplemente morfemas a las formaciones que expresan «masa, material, cantidad», como *Brautgut, Mahlgut*... (Wellmann 1975: 362, 420).

Hay que tener en cuenta que Wellmann (1975) hace un estudio semántico del *corpus* con el que trabaja; su objetivo final no es fijar una categoría para los sufijoide, sino describir del modo más detallado posible los miembros de una formación.

Más adelante, en la Gramática de *Duden*, Wellmann habla de la existencia de *Halbsuffixe* como una zona de transición entre la composición y la derivación. (Duden, 1998: 436). Wellmann considera dos aspectos en la derivación del sustantivo: por una parte, los afijos (o los *Halbsuffixe*) pueden modificar el significado del sustantivo (*Substantivableitung als semantische Modifikation*) (Duden 1998: 504); por otra parte, los afijos (o los *Halbsuffixe*), al unirse a un sustantivo, pueden transformar la categoría gramatical de éste (*Substantivableitung als grammatische Umwandlung in eine andere Wortart oder Wortklasse*); a veces no se transforma la categoría gramatical, sino sólo la clase del sustantivo, por ejemplo, un sustantivo concreto se convierte en un sustantivo abstracto. (Duden 1998: 511). Wellmann incluye como *Halbsuffixe* de modificación semántica a elementos que contribuyen a la formación de los siguientes grupos de sustantivos:

- Elementos que expresan una profesión (debido a las necesidades del mundo actual laboral): *Kassenkraft neben Kassierer / Kassiererin; Hilfskraft neben Helfer, Helferin*.
- Elementos formadores de colectivos: *-werk, -zeug, -gut, -wesen*. (Duden 1998: 436).
- A los demás grupos de sustantivos que expresan colectividad los considera sufijos o no les da una denominación concreta. Wellmann considera estos elementos *Modifikationsbildungen* en cuanto que el plural del primer componente designa lo mismo que el sustantivo completo (*Lehrerschaft - die Lehrer*).¹¹
- Wellmann considera también como *Halbsuffixe* a elementos que expresan *Rollenbezeichnungen* tales como *-papst (Rockpapst, Skipapst, Kulturpapst)* y *-zar* en *Pressezar, Modezar*; éstos designan un lugar destacado dentro de un ámbito de la vida. (Duden 1998: 504-510).

Naturalmente, esta clasificación atiende a razones fundamentalmente semánticas. En esta clasificación no se tiene en cuenta la debilitación semántica que se produce en un sustantivo cuando éste se convierte en sufijoide: la diferencia entre *Tagewerk* y *Blattwerk*; a pesar de que, según se ha visto, Wellmann, en *Duden*, sí confirma la existencia de un paso intermedio entre composición y derivación (vid. arriba), caracterizado precisamente por esta debilitación semántica (*Laubwerk*).

Wellmann considera los siguientes tipos de *Halbsuffixe* bajo el aspecto de la transformación gramatical en otra categoría u otra clase de sustantivos:

- Términos como *-mann, -frau*, procedentes de antiguas composiciones. Los *Halbsuffixe -mann y -frau* se pueden unir a verbos (*Steuermann / -frau*) y

¹¹ Incluye en este grupo elementos como *-schaft, -tum, -leute, -volk, Ge-, -material, -berg, -schwemme, -lawine*. (Duden, 1998: 508).

designan el sujeto de lo que indica el verbo; *-mann*, como *Halbsuffix* expresa profesiones, roles y funciones (*Wachmann*).¹²

- Términos que proceden de antropónimos, nombres de parentesco, partes del cuerpo y animales; éstos han perdido su significado original: *Nörgelpeter*, *Meckerfritze*, *Prahlhans*, *Heultrine*, *-suse*, *Klatschtante*, *Saufbruder*, *Lästermaul*, *Quasselkopf*, *Schmierfink*, *Leseratte*, *Neidhammel*...
- Otras formaciones donde los *Halbsuffixe* se unen a verbos: *-gut* en *Treibgut*, *Sinkgut*); *-werk* en *Backwerk*, *Bauwerk*, *Flechtwerk*, *-zeug* en *Flickzeug*, *Nähzeug*, *Rasierzeug*... Wellmann lleva a cabo una clasificación semántica de éstos, atendiendo a la relación entre el primer y el segundo componente de la formación. (Wellmann, 1998: 523-528).

6. H. ORTNER / L. ORTNER

Hanspeter Ortner / Lorelies Ortner (1984: 76-77) admiten también la categoría de *Affixoid* y presentan los criterios de Fleischer y Erben para el reconocimiento de los sufijoide (debilitación semántica, productividad, pertenencia al sistema de prefijos y sufijos), aunque el estudio de Ortner / Ortner se basa más en la cuestión de si los afijoides deben cumplir los tres criterios para poder ser clasificados como tales, o bien si sólo con satisfacer uno de los criterios ya se podrían considerar dentro de esta categoría. De ese modo, estos autores acuñan el término *affixoidnah* para aquellos afijoides que no cumplen los dos primeros requisitos mencionados para ser clasificados como tales. (Ortner / Ortner, 1984: 79).

El problema surge con los términos que sólo cumplen una o dos de estas reglas. Estas formaciones corresponden a aquellos términos que se hallan en un estado de transición en la formación de sufijoide. Basándose en un *corpus* elaborado por Wellmann (1975), estos autores mantienen que «*Suffixoidnahebildungen lassen sich im substantivischen Bereich eindeutiger von Komposita des Normaltyps abheben als Präfixoidnahebildungen*». (Ortner / Ortner 1984: 76-77).

También, según Ortner / Ortner, muchos nombres que expresan relaciones personales pierden su función designativa para adoptar, como sufijoide o *suffixoidnahe Elemente*, una función señalizadora (*Signalfunktion*).¹³

De este modo, Ortner / Ortner no sólo admiten la categoría o el estatuto de sufijoide, sino que consideran otro estatuto (*affixoidnah*) para aquellos afijoides que no cumplan todos los criterios.¹⁴

¹² Wellmann denomina *suffixartig* a otras formaciones de la lengua coloquial referidas a personas: *-hai*, (*jmd. der andere ruiniert*) *Kredit-*, *Immobilien-*, *Wirtschaftshai*; *-mafia* como *Zeitungs-*, *-partei-*, *Versicherungsmafia*; *-nudel* (*jmd. der Aufsehen erregt*) como *Skandal-*, *Betriebsnudel*; *-muffel* (*jmd. der das Gewünschte nicht tun mag*) *Hut-*, *Sex-*, *Gurt-*, *Sportmuffel*. (Wellmann 1975: 525).

¹³ Como ocurre con *-freund*, *-liebhaber*, *-verehrer*, *-fan*, *-feind* und *-gegner*. (Ortner / Ortner 1984: 85).

¹⁴ Estos autores se centran no obstante en el estudio de *Präfixoide* - véase estudio de Hoch-. (Ortner / Ortner 1984: 85 y ss.).

7. CONCLUSIONES

Todo lo expuesto anteriormente puede ofrecer una idea acerca de la falta de unanimidad sobre la aceptación del fenómeno del sufijoide. Hoy en día se tiende incluso a un rechazo a considerar un estadio intermedio entre la composición y la derivación. Autores como S. Olsen (1986), Günther. D. Schmidt (1987), W. Motsch (1999), no admiten el estatuto de sufijoide; otros, como U. Engel sólo admiten como sufijoides a los adjetivos. La mayoría de ellos acepta que existe una zona de transición entre los procesos de composición y derivación, aunque deciden no otorgar ninguna denominación a esta zona de transición: en este sentido, estos autores prefieren incluir estos términos, bien como composiciones, bien como derivaciones, entre otras razones, para no saturar de denominaciones la terminología lingüística. No obstante, hay que admitir que este fenómeno existe, tenga o no una denominación determinada. Termino esta exposición con la presentación de la siguiente tabla que puede ofrecer una idea de la diversidad de opiniones y de denominaciones respecto del fenómeno del sufijoide:

	Suffix	Zweitglied einer Komposition	Kollektiv- bildung- en	suffix- artig	affixoid- nah	suffix- ähnlich	Halbsuffix	Suffixoid
Wilmanns	X	X	X					
Paul	X	X	X					
Henzen	X	X	X					
Fleischer (1969)							X	
Fleischer/Barz	X	X	X					
Stepanova							X	
Wellmann	X	X	X	X		X	X	X
Kienpointner								X
Müller								X
Erben			X	X				X
Ortner / Ortner					X			X
Schmidt	X	X						
Engel	X		X					
Motsch	X	X	X					

BIBLIOGRAFÍA

- BARZ, I. / SCHRÖDER, M., «Grundzüge der Wortbildung», en: FLEISCHER, W. / HELBIG, G. / LERCHNER, G. (Hrsg.), *Kleine Enzyklopädie Deutsche Sprache*. Frankfurt am Main: Peter Lang 2001, 178 - 217.
- DANEŠ, F., «The relation of Centre and Periphery as a Language Universal», *Travaux linguistiques de Prague* 2 (1966), 9 - 21.

- ERBEN, J., *Einführung in die deutsche Wortbildungslehre*. Berlin: Erich Schmidt 1993.
- FLEISCHER, W., *Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache*. Leipzig: VEB 1969.
- FLEISCHER, W. / BARZ, I., *Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache, unter Mitarbeit von Marianne Schröder*. Tübingen: Max Niemeyer 1992.
- GRIMM, J. / GRIMM, W., *Deutsches Wörterbuch*. München: dtv 1984.
- HENZEN, W., *Deutsche Wortbildung*. Tübingen: Niemeyer 1957.
- KIENPOINTNER, A. M., *Wortstrukturen mit Verbalstamm als Bestimmungsglied in der deutschen Sprache (Diss.)*. Innsbruck: 1978.
- LINKE, A. / NUSSBAUMER, M. / PORTMANN, R., *Studienbuch Linguistik*. Tübingen: Niemeyer 1996.
- MARCHAND, H., «Synchronic Analysis and Word-Formation», *Cahiers F. de Saussure* Jg. 13 (1955), 7 - 18.
- MOTSCH, W., «Affixoide. Sammelbezeichnung für Wortbildungsphänomene oder linguistische Kategorie?», *Deutsch als Fremdsprache* 33 (1996), 160 - 169.
- MÜLLER, W., *Deutsche Wortbildung in Grundzügen*. Berlin, New York: Walter de Gruyter 1999.
- «Wortbildung und Lexikographie», en: Wiegand, H. E. (Hrsg.), *Studien zur neuhochdeutschen Lexikographie II*. Hildesheim, New York: Niemeyer 1982.
- NAUMANN, B., *Einführung in die Wortbildungslehre des Deutschen*. Tübingen: Niemeyer 2000.
- OLSEN, S., «‘Argument Linking’ und unproduktive Reihen bei deutschen Adjektivkomposita», *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 5,1 (1986), 5 -24.
- «Flickzeug vs. abgasarm. Eine Studie zur Analogie in der Wortbildung», en: GENTRY, F. G. (Hrsg.), *Semper idem et novus*. Festschrift für Frank Banta. Göppingen: 1988, 75-97.
- ORTNER, H. / ORTNER, L., *Zur Theorie und Praxis der Kompositaforschung*. Tübingen: Gunter Narr 1984.
- PAUL, H., *Deutsche Grammatik. Band V, Wortbildungslehre*. Tübingen: Max Niemeyer 1968.
- SCHMIDT, G. D., «Das Affixoide. Zur Notwendigkeit und Brauchbarkeit eines beliebten Zwischenbegriffs der Wortbildung», en: Wimmer, R., Zifonun, G. (Hg.), *Deutsche Lehnwortbildung*. Tübingen: Gunter Narr 1987, 53 - 103.
- STEPANOVA, M. D. / FLEISCHER, W., *Grundzüge der deutschen Wortbildung*. Leipzig: VEB 1985.
- VÖGEDING, J., *Das Halbsuffix «frei». Zur Theorie der Wortbildung*. Tübingen: Narr 1981.
- WELLMANN, H., *Deutsche Wortbildung Typen und Tendenzen in der Gegenwartssprache. (Zweiter Hauptteil: Das Substantiv)*. Düsseldorf: Schwann 1975.
- «Wortbildung», en: Dudenredaktion (Hg.), *Duden - die Grammatik*. Mannheim: Dudenverlag 1998.
- WELLMANN, H. / KÜHNHOLD, I. / PUTZER, O., *Deutsche Wortbildung Typen und Tendenzen in der Gegenwartssprache. (Dritter Hauptteil: Das Adjektiv)*. Düsseldorf: Schwann 1978.
- WILMANN, W., *Deutsche Grammatik*. Berlin und Leipzig: Walter de Gruyter 1899.